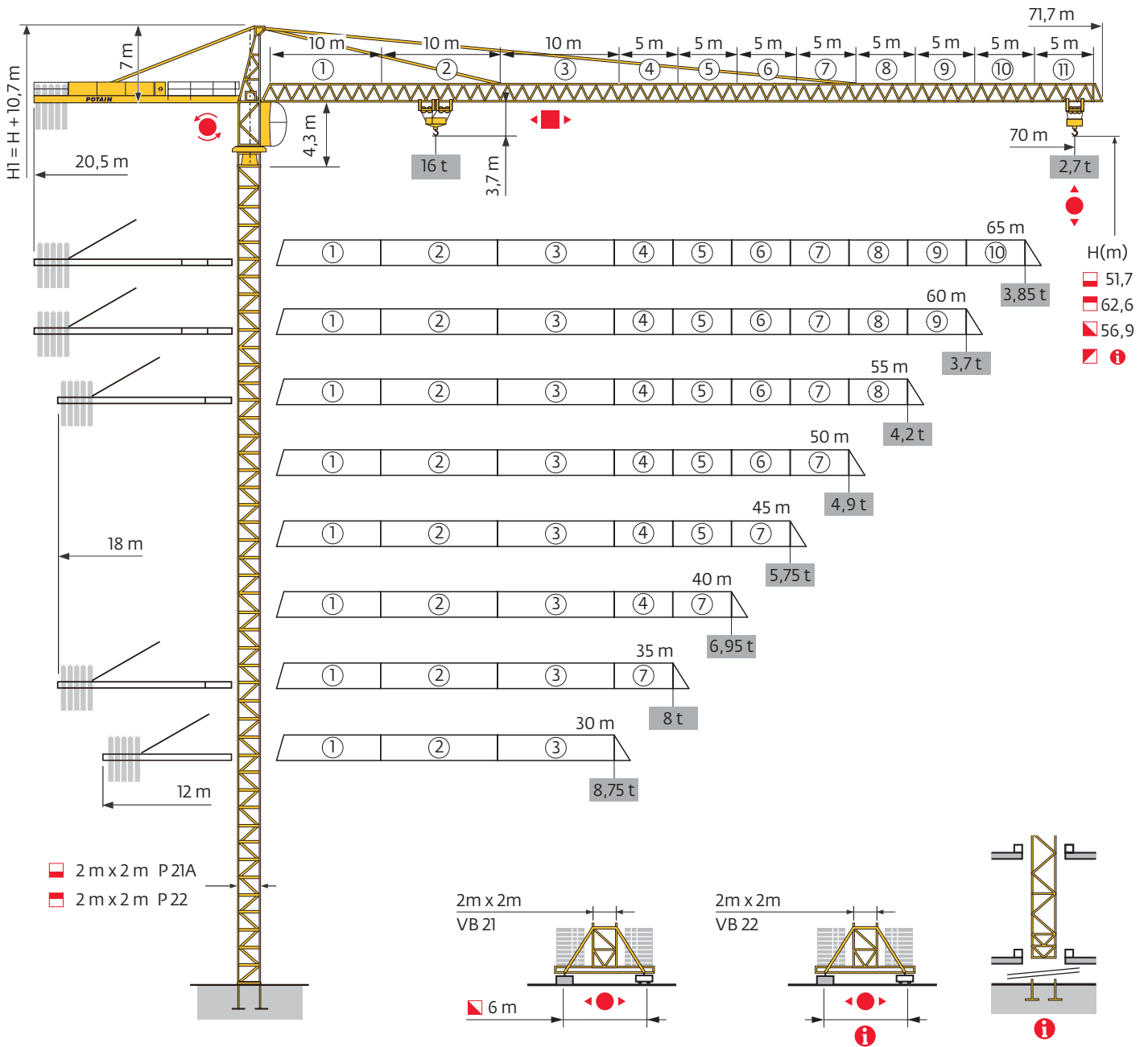


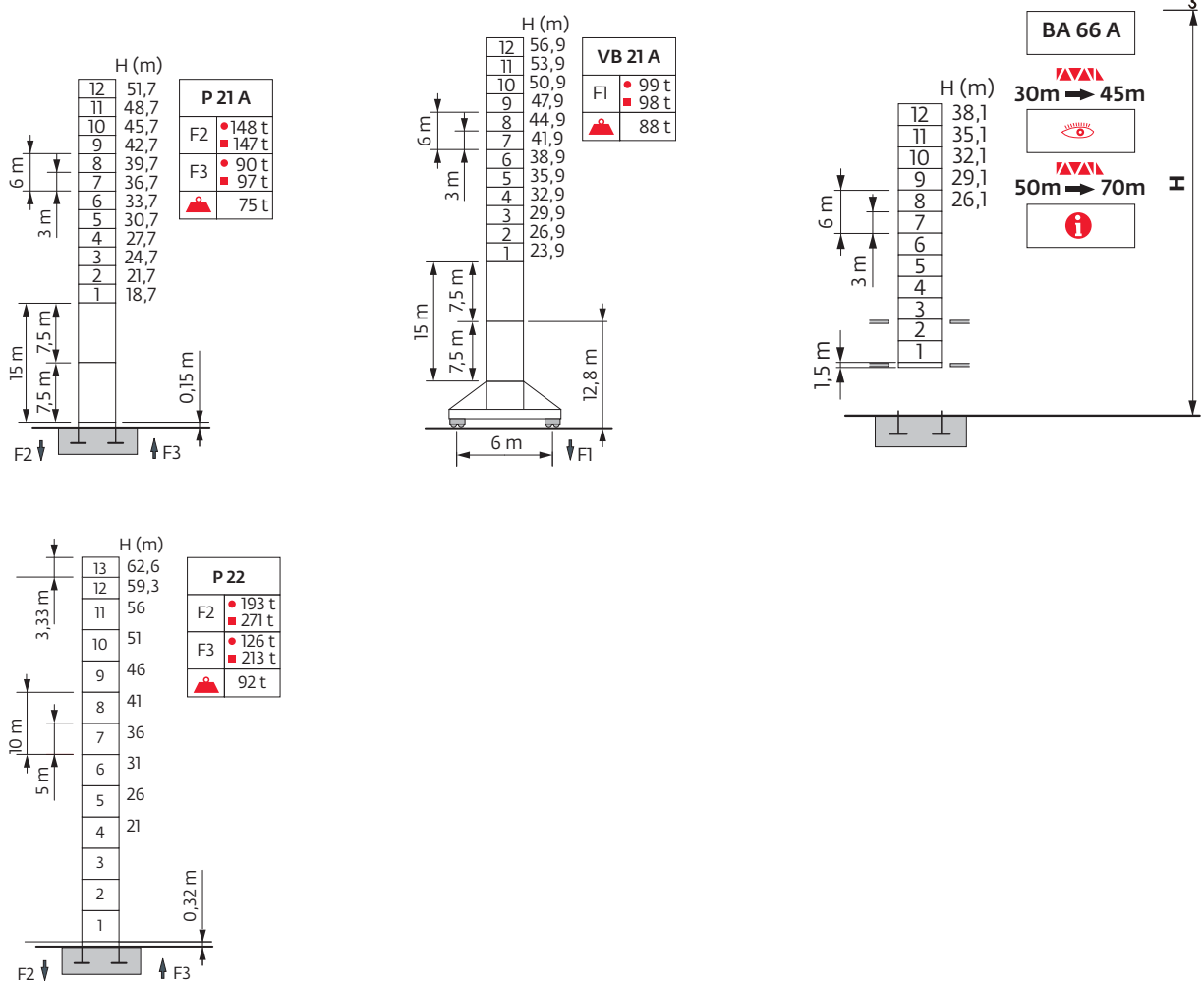
Potain MC 310 K16



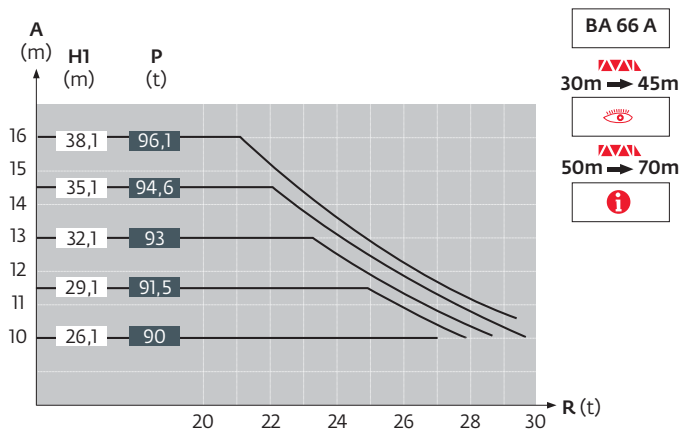
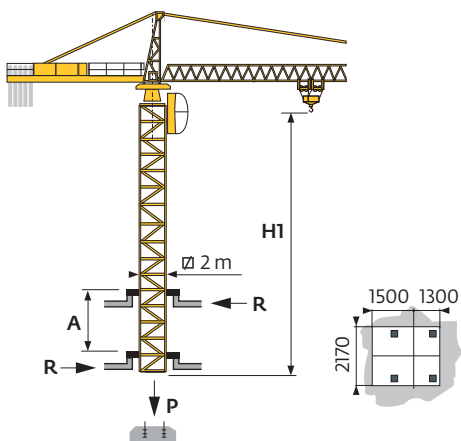
Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
 Tramo - Reações / Реакция опор мачты

☐ 2 m

▲▲▲ 30 m → 70 m

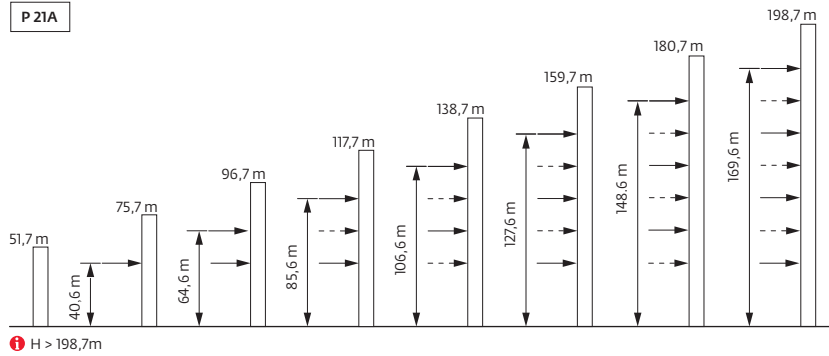


Télescopage sur dalles / Kletterkrane im Gebäude / Climbing Crane / Telescopage grua trepadora / Gru in cavedio
 Telescopagem sobre lages / Кран, ползущий внутри здания

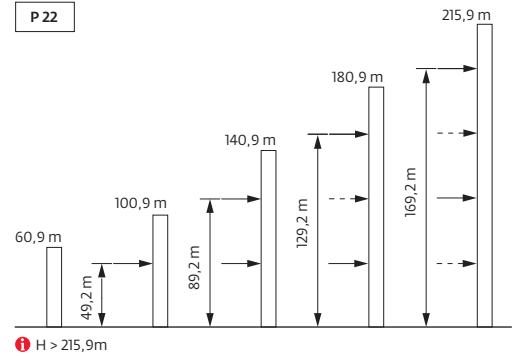


Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Анкера

P 21A



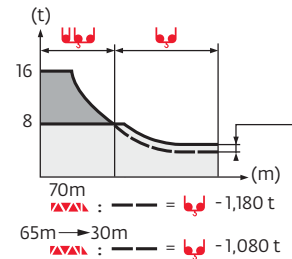
P 22



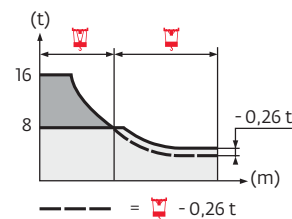
Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок






70 m	3,1	▶	16,1	17	20	22	25	27	27,7	31	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	m
▲▲▲▲			16	15	12,2	10,8	9,2	8,3	8	8	7,7	6,9	6,5	5,8	5,5	5	4,7	4,4	4,1	3,8	3,7	3,4	3,2	3	2,9	2,7	t
65 m	3,1	▶	17,1	20	22	25	27	29,6	32,9	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65					
▲▲▲▲			16	13,2	11,7	10	9	8	8	7,4	7	6,3	6	5,5	5,2	4,8	4,5	4,2	4	3,7	3,6	3,35					
60 m	3,1	▶	17,1	20	22	25	27	29,6	32,9	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60							
▲▲▲▲			16	13,2	11,7	10	9	8	8	7,4	7	6,3	6	5,5	5,2	4,8	4,5	4,2	4	3,7	t						
55 m	3,1	▶	17,1	20	22	25	27	29,6	32,9	35	37	40	42	45	47	50	52	55									
▲▲▲▲			16	13,2	11,7	10	9	8	8	7,4	7	6,3	6	5,5	5,2	4,8	4,5	4,2	t								
50 m	3,1	▶	17,4	20	22	25	27	30,2	33,6	35	37	40	42	45	47	50											
▲▲▲▲			16	13,5	12	10,2	9,3	8	8	7,6	7,1	6,5	6,1	5,6	5,3	4,9	t										
45 m	3,1	▶	17,8	20	22	25	27	30,8	34,3	35	37	40	42	45													
▲▲▲▲			16	13,8	12,3	10,5	9,5	8	8	7,8	7,3	6,7	6,3	5,75	t												
40 m	3,1	▶	18,4	20	22	25	27	30	32	35,6	37	40															
▲▲▲▲			16	14,5	12,9	11	10	8,7	8	8	7,6	6,95	t														
35 m	3,1	▶	18,4	20	22	25	27	30	32	35																	
▲▲▲▲			16	14,5	12,9	11	10	8,7	8	t																	
30 m	3,1	▶	18,6	20	22	25	27	29	30																		
▲▲▲▲			16	14,6	13	11,1	10	9,15	8,75	t																	







70 m	2,1	▶	16,4	17	20	22	25	27	28,5	29,2	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	m
▲▲▲▲			16	15,3	12,6	11,2	9,5	8,6	8	8	7,1	6,3	5,8	5,2	4,9	4,4	4,1	3,8	3,5	3,2	3	2,8	2,65	2,4	2,3	2,1	t
65 m	2,1	▶	17,5	20	22	25	27	30,5	31,2	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65					
▲▲▲▲			16	13,6	12,1	10,3	9,4	8	8	6,9	6,4	5,8	5,4	4,9	4,6	4,2	4	3,6	3,4	3,2	3	2,75	t				
60 m	2,1	▶	17,4	20	22	25	27	30,4	31,2	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60							
▲▲▲▲			16	13,5	12	10,3	9,3	8	8	6,9	6,4	5,8	5,4	4,9	4,6	4,2	4	3,7	3,5	3,2	t						
55 m	2,1	▶	17,5	20	22	25	27	30,6	31,4	35	37	40	42	45	47	50	52	55									
▲▲▲▲			16	13,6	12,1	10,3	9,4	8	8	7	6,5	5,8	5,5	5	4,7	4,3	4	3,7	t								
50 m	2,1	▶	17,8	20	22	25	27	31,2	32	35	37	40	42	45	47	50											
▲▲▲▲			16	14	12,4	10,6	9,6	8	8	7,1	6,6	6	5,6	5,1	4,8	4,4	t										
45 m	2,1	▶	18,2	20	22	25	27	31,9	32,7	35	37	40	42	45													
▲▲▲▲			16	14,3	12,7	10,9	9,9	8	8	7,3	6,8	6,2	5,8	5,25	t												
40 m	2,1	▶	18,8	20	22	25	27	30	33	33,8	37	40															
▲▲▲▲			16	14,9	13,3	11,4	10,3	9	8	8	7,1	6,45	t														
35 m	2,1	▶	18,5	20	22	25	27	32,4	33,3	35																	
▲▲▲▲			16	14,6	13	11,1	10,1	8	8	7,5	t																
30 m	2,1	▶	18,5	20	22	25	27	29	30																		
▲▲▲▲			16	14,6	13	11,1	10,1	9,2	8,8	t																	



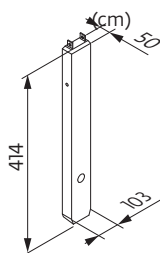
Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

 2 m	VB 21 A	H (m)	56,9	53,9	50,9	47,9	44,9	41,9	38,9	35,9	32,9	29,9	26,9	23,9
		 (t)	84	72	72	72	72	72	72	60	60	60	60	60

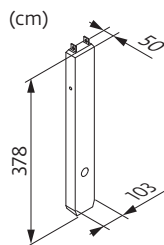
Lest de contre-flèche / Gegenauslegerballast / Counter-jib ballast / Lastre de contra-flecha / Zavorra di controbraccio
 Lastro da contra lança / Противовес стрелы

	100 LVF 40							150 LCC 40		
	4200 kg	700 kg	 (kg)	4600 kg	4200 kg	2300 kg	 (kg)	4200 kg	700 kg	 (kg)
70 m	5	4	23800	2	3	1	24100	5	2	22400
65 m	5	2	22400	3	1	2	22600	5	0	21700
60 m	5	0	21000	1	3	2	21800	4	4	19600
55 m	5	4	23800	2	3	1	24100	5	3	23100
50 m	5	1	21700	3	2	0	22200	4	5	20300
45 m	4	2	18200	3	0	2	18400	4	1	17500
40 m	3	4	15400	2	1	1	15700	3	3	15400
35 m	3	1	13300	2	0	2	13800	3	0	12600
30 m	4	5	20300	3	1	1	20300	4	4	18900

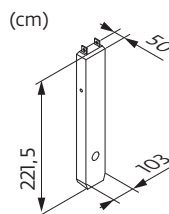
CU - 4600 kg



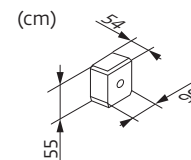
CA - 4200 kg



CS - 2300 kg





CB - 700 kg


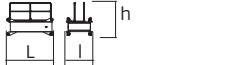

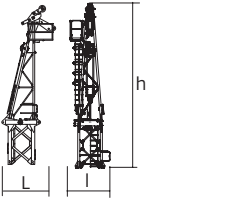
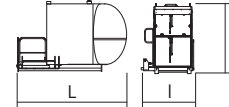
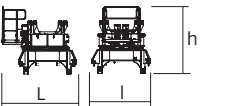
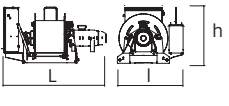
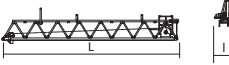
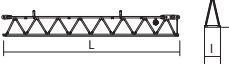

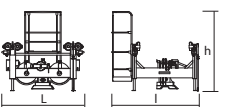

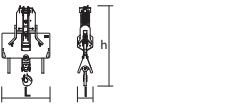



Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  70 m -  100 LVF



Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)		
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		6,39	1,5	1,86	1565		
		2,7	1,52	1,93	985		
		11,1	2,09	2	4190		
Porte-flèche / Auslegerträger Cathead / Porta-flecha Cuspide / Suporte de lança Оголовок		3,42	2,3	9,55	5530		
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина		V140S	3,4	1,9	2,57	1130	
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части		RVF162	3,13	2,5	2,76	5804	
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		100 LVF	3,15	1,46	1,9	2833	
		150LCC	3,11	1,5	1,89	4370	
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		S-17680-72	①	10	1,9	2,09	2260
			6DVF6				
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		A-17680-79	②	10	1,38	1,45	1790
		S-86109-63	③	10	1,38	1,45	1666
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		W-86109-44	④⑤⑥	5,3	1,38	1,3	751
		E-17680-86	⑦	5,14	1,38	1,19	797
		H-86109-54	⑧	5,14	1,38	1,19	736
		G-49109-89	⑨	5,2	1,38	1,2	550
		M-86109-58	⑩	5,16	1,38	1,11	395
		L-52110-05	⑪	5,2	1,38	1,2	285
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка			16t	2,2	2,3	2,1	630
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст			16t	1,5	0,5	2,3	728

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть				L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		16t	2,1	1,7	1,07	450	
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		16t	4,03	1,7	1,07	933	
		8t	2,02	1,7	1,07	483	
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		16t	1,85	0,28	2,09	870	
		8t	1,19	0,28	2,45	530	
Equipement de télescopage / Teleskopierausrüstung / Telescoping equipment Equipo de telescopaje / Equipaggiamento di telescopaggio / Equipamento de telescopagem Оборудование для телескопирования							
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана		P 21A	7,26	4,43	4,21	5195	
		P 22	11,5	4,21	4,36	8235	
Mât / Mastwerk / Masts Mástil / Torre / Coluna Мачты							
S 68J SR 68J			7,74 7,74	2,1 2,1	2,1 2,1	4120 5175	
L68B2			3,26	2,11	2,11	1520	
M609 A		∇ 2 m	5,32	2,13	2,13	3517	
		A	-	-	-	47	
		B	-	-	-	55	
		C	-	-	-	122	
		D	-	-	-	165	
		E	-	-	-	148	
M609 C		∇ 2 m	3,66	2,13	2,13	2492	
		A	-	-	-	29	
		B	-	-	-	41	
		C	-	-	-	98	
		D	-	-	-	140	
		E	-	-	-	138	
Bases / Kranbasen / Crane bases Bases / Basi / Bases фундамент под кран							
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 21A R 21A	1,31 0,8	0,8 0,6	0,8 0,6	500 200	
		P 22 R 22	1,06 0,82	0,6 0,65	0,6 0,65	250 325	
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chassis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		VB 21 A	5,01	2,41	2,41	4390	
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		VB 21 A	4,51	0,29	0,29	420	
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		VB 21 A	6,7	0,7	2,31	1600	

Potain MC 310 K16

Mécánismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

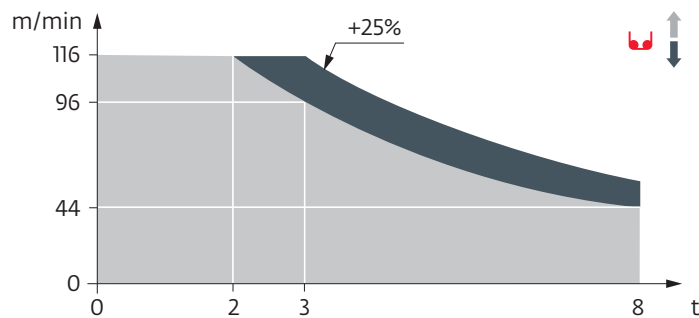
400 V - 50 Hz												hp	kW		
	100 LVF 40 Optima	m/min	0 → 44	56	76	117	0 → 22	28	38	58,5	100	75	1136 m		
		t	8	6	4	2	16	12	8	2,9					
	150 LCC 40	m/min	70	84	106	140	168	35	42	53	70	84	150	110	596 m
		t	8	6	4	2	1	16	12	8	4	2			
	6 DVF 6	m/min	0 → 42 (16 t) → 84 (8 t) → 100 (4 t)									5,5	4		
	RVF 162 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,7									2 x 7,5	2 x 5,5		
	VB20A VB21A RT 544 A1 2V R ≥ 13 m	m/min	13,5 → 27									4 x 7	4 x 5,2		

















CEI 38	IEC 38	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz		100 LVF : 123 kVA 150LCC : 173 kVA

480 V - 60 Hz												hp	kW		
	100 LVF 40 Optima	m/min	0 → 44	56	76	117	0 → 22	28	38	58,5	100	75	1136 m		
		t	8	6	4	2	16	12	8	2,9					
	150 LCC 40	m/min	70	84	106	140	168	35	42	53	70	84	150	110	596 m
		t	8	6	4	2	1	16	12	8	4	2			
	6 DVF 6	m/min	0 → 42 (16 t) → 84 (8 t) → 100 (4 t)									5,5	4		
	RVF 162 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,7									2 x 7,5	2 x 5,5		
	VB20A VB21A RT 544 A1 2V R ≥ 13 m	m/min	16 → 32									4 x 8,4	4 x 6,2		

CEI 38	IEC 38	kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz		100 LVF : 123 kVA 150LCC : 203 kVA

100 LVF 40 Optima



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	A vide sans lest avec flèche et hauteur maximum	Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe	Weight without load, without ballast, with jib and max. height	Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima	Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi.	Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.	Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40"	Container High Cube 40"	Container High Cube 40"	Contenedor High cube 40"	Container High Cube 40"	Contentor 40"	Контейнер повышенной вместимости длиной 40"
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Looser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance nominale	Nennleistung	Rated power	Potencia nominal	Potenza nominale	Potência nominal	Номинальная мощность
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

CASA MATRIZ: Camino Coquimbo N°16.776, Condominio Industrial los Libertadores, Colina Santiago, Chile.

Tel: 562 2484 2100

LA SERENA: Parcela 110, Lote 3A, Vegas Norte.

CONCEPCIÓN: Camino a Coronel km. 11, Parque San Pedro, Módulo 15 N°6060, San Pedro de la Paz.

PERÚ ETAC: Avenida el Sol MZ J1 Lt B1 Villa el Salvador Lima.

COLOMBIA COLGRÚA: Calle 19 # 50-13, Bogotá.

TELÉFONO EMERGENCIAS
+56 9 9228 3427